

ХУМАНИТАРНИ АНГАЖМАН БИВШЕГ КОНЗУЛА БИХ У МИНХЕНУ

МЛАДИ НАРАШТАЈИ НА "КРИЛИМА НАДЕ"

■ Владимир Јерић, координатор пројекта за БиХ "Помоћ за самопомоћ" ангажује се да обезбеди будућност деци која су преживела ратне страхоте

Хуманитарна организација "Крила наде" која делује у Холандији и Немачкој, у БиХ је активна од 1994. Окренута је деци која су у рату остала без једног или оба родитеља и уточниште су нашла у домовима.

Главни координатор "Крила наде" је Регине Кајзер-Зинер која живи у Луксембургу и Сарајеву, а средстава у износу од 170.000 евра за трогодишњу активност осигурале су фондације "Роберт Бош" и "Лоуис Лента" са укупно 90.000 евра. Преостали део новца обезбедили су у једнаком износу од по 40.000 евра организација "Крила наде" и фирме које су укључене у пројекат у БиХ. Координатор пројекта за БиХ "Помоћ за самопомоћ" је Владимир Јерић до недавно генерални конзул БиХ у Минхену, који је задужен за контакте са установама у БиХ, почев од министарстава за образовање, при-

вреду, пољопривреду, културу, центрима за социјални рад и бироима за запошљавање.

- Ми смо невладин организација, потпуно смо са-

Незапосленост

По речима Владимира Јерића у БиХ је проценат незапослених у односу на укупан број радно способног становништва 40 посто, а у категорији 18 до 24 године чак 60 посто. То је и најпродуктивнији део популације, а "ван строја" је и без реалних изгледа да ускоро обезбеди радно место. Због тога је циљ програма "Помоћ за самопомоћ" да младим људима обезбеди шансу за образовање, али и запошљање.

мостални и окренути реализацији пројеката у БиХ. Од 1. септембра је почео да се остварује пројекат по идеји покојног Мехе Шоше, који је сматрао да је најпрече помоћи деци у БиХ која су преживела рат, остала без једног или оба родитеља и уточниште нашла у

домовима. Основали смо четири регионална центра у Сарајеву, Мостару, Тузли и Бањалуци од којих је највише урадио центар у Бањалуци. Данас имамо укупно 12 стипендиста у БиХ - каже Владимир Јерић.

Досадашња искуства "Крила наде" у БиХ су врло позитивна, било да је реч о сарадњи са надлежним установама, општинским службама или власницима фирми. По речима Владимира Јерића, програм "Помоћ за самопомоћ" је нешто што отвара перспективу и даје наду младим људима, старости од 18 до 24 године, да могу да добију посао, заснују породице и обезбеде сигурну egzистенцију.

- Циљ пројекта је да школама у БиХ укажемо на слабости садашњег образовног система и да тај систем није у складу са нормама ЕУ којој БиХ тежи. Код нас се предност даје теорији која је заступљенија од практичног дела наставе, док је у земљама ЕУ управо

ФОТО: Б. МИЛИЧИЋ



Петер Кленцан, менаџер и Владимир Јерић, координатор пројекта "Помоћ за самопомоћ" у БиХ

СТИПЕНДИЈЕ

Током двогодишњег програма стипендијисти добијају месечно 100 евра од организације "Крила наде" а у другој години то преузима фирма која га образује и припрема за посао. "Крила наде" су обезбедила стипендије за девет младих људи из БиХ а у међувремену су још три добила стипендију и праксу у фирмама. У пројекат је укључено укупно пет фирми из БиХ, а међу њима су две из Бањалуке и околине.

обрнуто - истиче Јерић. Он ускоро иде у посету регионалним центрима у БиХ, где ће се задржати 10 дана да би се уверио како тече реализација започетог пројекта и какви су изгледи да се отварају нове могућности за младе људе у БиХ. - Могу да кажем да сам поносан, јер смо пружили

помоћ десетина младих људи у БиХ. Мислим, рецимо, на браћу Синишу и Саву Вујасиновића који су наши стипендисти и у фирми "Адрија". Пред њима се отворио нов живот, а слично је и са осталим стипендистима. Тајна успеха је у томе што су све те наше стипендисте директори

приватних фирми добро прихватили, а и они им узвраћају истом мером - каже Владимир Јерић и истиче да су му много помогли контакти које је са немачким институцијама и појединцима остварио за време дужности генералног конзула БиХ у Минхену.

Б. МИЛИЧИЋ

Übersetzung: Vesti, Dijaspóra, 11.05.06

(,Vesti', Nachrichten, wird in Deutschland verlegt und erscheint in Westeuropa, USA und Australien)

Humanitäres Engagement des Ex-Konsuls Bosnien-Herzegowinas in München

Die junge Generation auf den «Flügeln der Hoffnung»

■ **Vladimir Jerić, Koordinator des Projekts für Bosnien-Herzegowina «Hilfe zur Selbsthilfe», setzt sich dafür ein, dass Kinder, die den Krieg überlebt haben, eine gesicherte Zukunft bekommen.**

Die humanitäre Stiftung «Krila Nade»/«Wings of Hope», die in Deutschland und Holland tätig ist, engagiert sich auch seit 1994 in Bosnien-Herzegowina. Die Stiftung hilft in erster Linie Kindern ohne Eltern, die ihre Zuflucht in einem Kinderheim gefunden haben.

Die Koordinatorin*) der Stiftung «Wings of Hope» heißt Regine Kaiser-Sinner und lebt derzeit zwischen Luxemburg und Sarajevo. Die notwendigen Finanzmittel für die Durchführung des dreijährigen Projekts betragen 170.000 EUR. Den Betrag von 90.000 EUR stellten die Stiftungen «Robert Bosch» und «Louis Leitz» sicher, die restlichen Mittel in Höhe von jeweils 40.000 EUR werden von der Stiftung «Wings of Hope» und den in das Projekt einbezogenen Firmen aus Bosnien-Herzegowina übernommen. Vladimir Jerić, der Ex-Konsul Bosnien-Herzegowinas in München, ist Koordinator des Projekts «Hilfe zur Selbsthilfe» in Bosnien-Herzegowina. Seine Aufgabe besteht unter anderem darin, die Kontakte zu verschiedenen Institutionen, wie z.B. zu dem Bildungsministerium, Landwirtschaft- und Wirtschaftsministerium, Kultusministerium und den zuständigen Sozial- und Arbeitsämtern herzustellen. "Wir sind eine Nicht-Regierungs-Organisation, ganz selbständig, und fokussiert auf die Implementierung der Projekte in Bosnien-Herzegowina".

Am 1. September 2005 begannen wir mit der Implementierung des Projektes nach der Idee des verstorbenen Meho Šoše, für den Priorität war, Kindern ohne Eltern zu helfen, die ihre Zuflucht in einem Kinderheim gefunden haben. Wir haben vier Regionalzentren gegründet, Sarajevo, Tuzla, Mostar und Banjaluka, von denen das «Zentrum» in Banjaluka bisher die besten Ergebnisse zeigte. Im Augenblick haben wir 12 Stipendiaten landesweit (Bosnien-Herzegowina), so Vladimir Jerić.

Bisherige Erfahrungen von Wings of Hope aus diesem Projekt in Bosnien-Herzegowina sind sehr positiv, sowohl in Bezug auf die Zusammenarbeit mit zuständigen Institutionen und Gemeinden, als auch wenn es um Kommunikation mit Firmen geht.

Nach Meinung von Vladimir Jerić ist das Programm «Hilfe zur Selbsthilfe» etwas, was neue Perspektiven öffnet und den jungen Leuten im Alter zwischen 18 und 24 Jahren Hoffnung auf eine Arbeit und eigene Existenzgründung gibt.

Das Ziel dieses Projektes ist, die Schulen in Bosnien-Herzegowina auf die Lücken und Mängel im derzeitigen Bildungssystem und dessen Abweichungen vom europäischen Bildungssystem hinzuweisen, und dass dieses System nicht den angestrebten EU-Normen entspricht. In unserem System werden theoretische Kenntnisse bevorzugt, während in Ländern der EU die praktischen Fertigkeiten im Vordergrund stehen, hebt Jerić hervor. Bald wird er die Regionalzentren in Bosnien-Herzegowina besuchen, um sich zu vergewissern, wie die Realisierung des Projektes läuft, und welche neuen Möglichkeiten für Jugendliche in Bosnien-Herzegowina in Aussicht gestellt werden können.

*) Vorstandsvorsitzende der Stiftung Wings of Hope Bosnien-Herzegowina (Anm. V. Jerić)

Ich kann sagen, ich bin sehr stolz, weil wir mehreren Jugendlichen in Bosnien-Herzegowina geholfen haben. Dabei denke ich z.B. an die Brüder Siniša und Savo Vujasinović, die in der Firma «Adria» ihr Praktikum als unsere Stipendiaten durchführen. Für die beiden wie auch für die anderen unserer Stipendiaten öffnen sich dadurch neue Lebensperspektiven. Das Erfolgsgeheimnis liegt darin, dass alle unsere Stipendiaten von den Firmen sehr gut angenommen wurden und große Lernbereitschaft zeigen, so Vladimir Jerić, und teilt uns dabei mit, dass ihm die Kontakte, die er während seines Mandat als Konsul Bosnien-Herzegowinas in München herstellte, sehr geholfen haben.

B. Miličić

Arbeitslosigkeit (Einschub rechts)

Nach den Worten von Vladimir Jerić ist etwa 40 % des erwerbsfähigen Bevölkerungsanteils ohne Arbeit. Diese Zahl ist sogar höher für die Alterskategorie zwischen 18 und 24 Jahren und beträgt 60 %. Das ist die Kategorie mit dem sozusagen größten Leistungspotential, aber ohne reale Aussichten auf eine Arbeit. Gerade deswegen ist das Ziel unseres Programms «Hilfe zur Selbsthilfe», jungen Menschen Chancen für eine Ausbildung - aber auch für eine Erwerbstätigkeit zu ermöglichen.

Stipendien (Einschub links)

Während des zweijährigen Programms erhalten die Stipendiaten 100 EUR monatlich von der Stiftung «Wings of Hope», und im zweiten Jahr bekommen sie ihr Stipendium von der jeweiligen Firma, wo sie ausgebildet werden und sich für den zukünftigen Beruf vorbereiten. Die Stiftung «Wings of Hope» stellte Stipendien für neun Praktikanten sicher und in der Zwischenzeit bekamen noch drei weitere Jugendliche einen Praktikumsplatz in unterschiedlichen Firmen. Es sind fünf Firmen in Bosnien-Herzegowina, die mit dem Projekt involviert sind, unter ihnen zwei Firmen aus Banjaluka und Umgebung.

Bildunterschrift:

Peter Klentzan, Manager, und Vladimir Jerić, Projektkoordinator des Projektes Hilfe zur Selbsthilfe